

## บทที่ 5

### สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมว่ามีลักษณะการใช้ภาษาอย่างไรและยังเสนอเป็นแนวทางการสอนวิชาภาษาไทยเกี่ยวกับเรื่องหลักภาษา โดยศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง และเลือกเพลงยอดนิยมประจำเดือนมกราคม – เมษายน 2554 จำนวน 20 เพลง ซึ่งผู้วิจัยสามารถสรุป อภิปรายผลและมีข้อเสนอแนะดังต่อไปนี้

#### สรุป

ผลการวิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยม มี 2 ตอน ได้แก่ ตอนที่ 1 วิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมตามแนวไวยากรณ์ และตอนที่ 2 การจัดทำแนวการสอนวิชาภาษาไทยโดยใช้บทเพลงไทยยอดนิยมเป็นสื่อการเรียนการสอนเกี่ยวกับหลักภาษา

**ตอนที่ 1** ผลการศึกษาด้านไวยากรณ์ของบทเพลงไทยยอดนิยม มีลักษณะทางภาษาตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ 5 ลักษณะ คือ

1. คำสแลง ในบทเพลงพบว่าลักษณะการใช้คำสแลงที่ปรากฏมีอยู่ 2 ลักษณะ ได้แก่ คำสแลงที่สร้างขึ้นใหม่ และคำสแลงที่มาจากกริยาหรือคำมาจากภาษาอังกฤษ
  2. คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ ในบทเพลงพบว่าลักษณะการใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษที่ปรากฏมีอยู่ 3 ลักษณะ ได้แก่ การทับศัพท์ภาษาอังกฤษแบบคงเดิมแบบเต็มคำ การเขียนคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษคงเดิมแบบย่อคำ การเขียนคำทับศัพท์ด้วยคำภาษาต่างประเทศ
  3. คำย่อ ในบทเพลงพบว่าลักษณะการใช้คำย่อที่ปรากฏมีอยู่คือ คำย่อที่ใช้สื่อความเฉพาะกลุ่ม
  4. คำที่มีความหมายโดยนัย ในบทเพลงพบว่าลักษณะคำที่มีความหมายโดยนัยที่ปรากฏมีอยู่แต่ต้องอาศัยข้อความหรือประโยคข้างเคียงเพื่อที่จะตีความหมาย
  5. คำที่สร้างขึ้นใหม่ ในบทเพลงพบว่าลักษณะคำที่สร้างขึ้นใหม่ปรากฏอยู่ 2 ลักษณะ คือ การดัดแปลงมาจากคำเดิม และการเปลี่ยนแปลงจากสำนวนเดิม
- จากการศึกษาและวิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมยังพบว่า

มีการใช้ลักษณะภาษาที่นอกเหนือจากเกณฑ์ที่กำหนดดังนี้

1. การใช้คำซ้ำ พบว่าที่ปรากฏอยู่จะเน้นเพื่อแสดงปริมาณด้านอารมณ์ และความรู้สึก เพื่อเน้นย้ำให้ได้ความหมายที่ชัดเจน หนักแน่นมากยิ่งขึ้น
2. การใช้คำกล่าวเกินจริง พบว่าที่ปรากฏนั้นจะเน้นทางด้านเกินความจริงมากกว่าความจริง เพื่อให้คล้ายตามบทเพลงนั้น ๆ
3. การใช้คำไม่สุภาพ พบว่าในบทเพลงมีการใช้คำไม่สุภาพประเภทคำสบถ
4. การใช้คำพวน พบว่าในบทเพลงมีการใช้คำพวน โดยการสลับที่ของเสียงสระ พยัญชนะที่ตัวสะกดระหว่างคำด้วยกัน
5. การใช้อุทาน พบว่ามีการใช้คำอุทานในบทเพลงเพื่อที่จะสื่อถึงอารมณ์ และความรู้สึกต่าง ๆ

ตอนที่ 2 การจัดทำแผนการสอนวิชาภาษาไทย โดยใช้บทเพลงเป็นสื่อการเรียน การสอนเกี่ยวกับเรื่องหลักภาษาดังนี้

ผู้วิจัยได้จัดทำตัวอย่างแผนการสอนเกี่ยวกับหลักภาษาโดยเลือกตัวอย่างของผล การวิเคราะห์การใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยม เพื่อให้ผู้เรียนมีแนวทางในการเรียนหลักภาษา ที่แปลกใหม่ สนุกสนานไม่น่าเบื่อ และสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง ผู้วิจัยจึงได้เลือกผลการวิเคราะห์ที่มีลักษณะความถี่มากที่สุด 3 อันดับ คือ การใช้คำทับศัพท์ ภาษาอังกฤษมากที่สุด รองลงมาคือ คำที่มีความหมายโดยนัย และคำสแลงตามลำดับ จึงได้แผน เกี่ยวกับหลักภาษาจำนวน 3 แผน

### อภิปรายผล

การศึกษาเรื่อง การสอนหลักภาษาโดยใช้การวิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลง ไทยยอดนิยม สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนจักรคำคณาทร จังหวัดลำพูน โดยศึกษา เรื่องไวยากรณ์และได้จัดทำแนวทางการสอนวิชาภาษาไทย โดยใช้บทเพลงยอดนิยมเป็นสื่อการเรียน การสอนเกี่ยวกับเรื่องหลักภาษา จากผลการศึกษาสามารถอภิปรายผลได้ดังนี้

การวิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมตามแนวไวยากรณ์ พบว่า ลักษณะการใช้ภาษาที่พบมากที่สุด ในบทเพลง คือการใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษแสดงให้เห็นว่า การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษมีบทบาทในเพลงปัจจุบัน สอดคล้องกับ ศักดิ์ศรี เข็มนัดดา (ม.ป.ป.: 66-67) ว่าปัจจุบันศัพท์ภาษาอังกฤษมีบทบาทเด่นที่สุดในการใช้ภาษาไทย ไม่ว่าจะโดย การพูดหรือการเขียน จะโดยความจำเป็นทางเทคนิคหรือโดยความคิดว่าคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เป็นคำทันสมัยจึงใช้กันแพร่หลายในชีวิตประจำวันทุกแห่งจนเกิดความเคยชิน ในที่สุดศัพท์

ภาษาอังกฤษจึงมีบทบาทต่อภาษาไทยเป็นอย่างมาก สอดคล้องกับผลวิจัยของ ยงยุทธ พูเพนียด (2532) สรไน รอดนิตย์ (2538) ณีฎฐิการ์ แสงคำ (2538) จินตนา บางโรย (2542) และ รัชตพล ชัยเกียรติธรรม (2534) ซึ่งศึกษางานวิจัยเกี่ยวกับการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมตรงกันว่า บทเพลงไทยยอดนิยมใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นจำนวนมาก นอกจากนี้การศึกษาวิจัยของ ศิริพร จันทร์สว่าง (2534) ได้วิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาของหนังสือการ์ตูนพบว่า ภาษาการ์ตูนนิยมใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ จากผลการวิจัยดังกล่าวทำให้ทราบว่า คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษมีบทบาทสำคัญในภาษาไทย ไม่เว้นแม้แต่การใช้คำทับศัพท์ภาษาอังกฤษในบทเพลงไทยยอดนิยม

นอกจากนี้ในการวิเคราะห์ตามหลักไวยากรณ์ยังพบว่า ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมยังมีการใช้คำสแลง คำย่อ คำที่มีความหมายโดยนัย และการสร้างคำขึ้นใหม่ เพื่อให้บทเพลงมีความหลากหลายน่าสนใจมากยิ่งขึ้น สอดคล้องกับ ปิยาภรณ์ ดวงดี (2544) พบว่า ภาษาที่ปรากฏในภาพยนตร์ไทย มีการสร้างคำใหม่ การย่อคำหรือตัดคำให้มีใจความที่สั้นลง เกิดความหมายใหม่ ทำให้วัยรุ่นส่วนใหญ่ใช้คำอยู่ในระดับต่ำกว่าเกณฑ์มาตรฐานและไม่ใช้ภาษาในภาษามาตรฐาน นอกจากนี้การศึกษาวิจัยของ ณีฎฐิการ์ แสงคำ พบว่า การใช้คำสแลง และคำที่มีความหมายโดยนัย ทำให้ภาษาปกติแปลกไปจากเดิมและมีความหมายที่ไม่ตรงกับความเป็นจริงที่เป็นอยู่ทำให้การสื่อสารอาจจะผิดเพี้ยนไปได้

ส่วนการวิเคราะห์ลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงไทยยอดนิยมตามหลักไวยากรณ์ที่พบ นอกเหนือจากเกณฑ์ที่กำหนดพบว่ามีการใช้คำซ้ำมากที่สุด คือการใช้คำซ้ำเป็นการแสดงอารมณ์ความรู้สึก หรือต้องการเน้นคำให้มีความน่าสนใจมากยิ่งขึ้น คล้ายกับการใช้ภาษาในห้องสนทนาทางอินเทอร์เน็ตของ ศิริพร ปัญญาเมธิกุล (2548) พบว่า รูปแบบการใช้ภาษาในการทักทายในห้องสนทนาทางอินเทอร์เน็ต มีการใช้รูปภาษาที่หลากหลาย เช่น การซ้ำคำโดยใช้ไม้ยมก การซ้ำสระพยัญชนะ หรือการตัดคำเป็นต้น สอดคล้องกับงานวิจัยของ ฉูดดา เตมียศิลปิน (อ้างใน กฤษดาวรรณ หงส์สดารมภ์ และจันทิมา เอี่ยมานนท์, 2549: 159-182) ศึกษาการใช้ภาษาในห้องแชทพบซึ่งรูปแบบการพิมพ์ซ้ำมากที่สุด

นอกจากนี้ยังพบว่าลักษณะการใช้ภาษาที่พบนอกเหนือจากเกณฑ์ที่กำหนดมีการใช้คำไม่สุภาพ คำพวน ใช้คำกล่าวเกินจริง และการใช้คำอุทาน ซึ่งความบกพร่องในการใช้ภาษาเหล่านี้ส่งผลให้เด็ก เยาวชนหรือผู้ใช้ภาษา เกิดการเลียนแบบและนำไปใช้ปฏิบัติ โดยไม่รู้ว่าสิ่งนั้นถูกต้องหรือไม่ ทั้งด้านการพูดและการเขียน ดังที่ กรรณิการ์ พวงเกษม (2535) ได้กล่าวถึงปัญหาในการสอนวิชาภาษาไทยว่านักเรียนมักพูดคำหยาบ เขียนคำสะกดไม่ถูกต้อง และนำภาษาพูดมาเป็นภาษาเขียน ซึ่งเป็นการเลียนแบบมาจากภาพยนตร์ ละคร โทรทัศน์ และหนังสือการ์ตูนซึ่งสอดคล้อง

กับความเห็นของ อัจฉรา ชีวพันธ์ (2538) ที่ว่า ถ้าเด็กได้พบคำศัพท์ที่สะกดผิด ๆ คำพวนหรือการใช้ภาษาไม่ถูกต้อง เด็กก็อาจจำผิด ๆ มาใช้ได้

### ข้อเสนอแนะ

#### ข้อเสนอแนะด้านการเรียนการสอน

1. การเลือกเพลงควรพิจารณาเพลงที่นักเรียนให้ความสนใจและมีความสอดคล้องกับเนื้อหามากที่สุด เพราะถ้าเป็นเพลงที่ล้าสมัยจนเกินไปจะทำให้ผู้เรียนไม่สนใจในการเรียนในครั้งนั้น ๆ
2. ครูควรพยายามให้นักเรียนเกิดความซาบซึ้งในเนื้อหาของเพลงที่นำมาสอนด้วย และครูควรสอดแทรกเจตคติที่ดีในการฟังเพลงไปด้วย
3. เนื้อร้องของเพลงในปัจจุบันมักจะใช้ภาษาที่ไม่เหมาะสมหรือมักใช้คำศัพท์ที่ผิดเพี้ยนไปจากหลักเกณฑ์ทางภาษา ครูผู้สอนควรชี้ให้เห็นข้อบกพร่องเหล่านั้นขณะเดียวกันก็สอดแทรกเนื้อหาที่ถูกต้องควบคู่ไปด้วย

#### ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาเรื่องลักษณะของภาษาจากเพลงไทยอื่น ๆ เช่น เพลงลูกทุ่ง เพลงเพื่อชีวิต หรือเพลงหมอลำ เป็นต้น
2. ควรมีการศึกษาเรื่องอิทธิพลทางภาษาของเพลงไทยยอดนิยมกับการใช้ภาษาของคนในปัจจุบัน